



COMPLIANCE OFFICE
JEFFERSON PARISH PUBLIC SCHOOL SYSTEM
 501 MANHATTAN BOULEVARD, SUITE 1100
 HARVEY, LOUISIANA 70058-4495
 (504) 365-5312 (O) | (504) 365-5362 (F)
jpschools.org

ISAAC G. JOSEPH
 SUPERINTENDENT

Gretchen A. Williams
 EXECUTIVE DIRECTOR OF
 COMPLIANCE

MAGNET SCHOOL/MAGNET PROGRAM
EXTENDED DEADLINE FOR STUDENTS IMPACTED BY BOUNDARY CHANGES
THỜI ĐIỂM GIA HẠN CHO NHỮNG HỌC SINH BI ẢNH HƯỞNG BỞI SỰ THAY ĐỔI RANH GIỚI

*Nhìn vào trang 2 để hiểu rõ hơn
 2017-2018 APPLICATION and TRANSFER REQUEST FORM - 2017-2018 ĐƠN GHI DANH & YÊU CẦU THUYỀN CHUYỂN
 Deadline to Submit Request: July 14, 2017. HẠN CHỐT NỘP ĐƠN NGÀY 14/7/2017.

TÊN HỌC SINH _____ LỚP HIỆN ĐANG THEO HỌC _____
 TÊN CHỮ LÓT HỌ
 PHỤ HUYNH/GIÁM HỘ _____ ĐIỆN THOẠI: (NHÀ) _____ (TAY CÀM) _____
 ĐỊA CHỈ _____
 (SỐ VÀ TÊN ĐƯỜNG) (SỐ APARTMENT) (THÀNH PHỐ) (ZIP)
 NGÀY SINH _____ TUỔI _____ TRƯỜNG ĐANG THEO HỌC _____

Vui lòng đánh dấu vào ô tay phải của trường quý vị chọn. Cho thấy quý vị chọn lựa đầu tiên là số 1, chọn lựa kế tiếp là số 2, và chọn lựa thứ ba là số 3.

Trường IBO	IB	Arts Integration	ARTS	Montessori	Montessori	Immersion	Immersion
**Johnson Gretna Park (WB K – 5 th)		Clancy (EB – K-5 th)		Collins – (WB – K-5 th)		Boudreaux (WB-Spanish - K-5 th)	
**Harahan Elementary(EB K – 5 th)		Lincoln (WB – K-8 th)		Washington (EB – K-5 th)		Ellis (EB – French – K-8 th)	
*Marrero Middle (WB 6 th – 8 th)						Ellis (EB – Spanish – K-8 th)	
Riverdale Middle (EB – 6 th -8 th)						Douglass (WB – French – K-2 nd)	
Ehret High (WB – 9 TH -11 TH)							
Riverdale High (EB – 9 TH -11 TH)							

* Trường đang trong tình trạng Pre-IB, trường đang trong tình trạng quá trình ủy quyền của IB ** Trường đang trong quá trình đề cử IB.

Tên trường địa hạt: _____
 Phụ huynh phải trao tay đơn tại văn phòng Ban Tham Vấn (Compliance Office), 501 Manhattan Blvd., Suite 1100, Harvey, (504) 365-5312.

Tôi hiểu rằng mặc dù con tôi được chấp thuận Thuyền Chuyển, điều kiện để con tôi tham gia vào các môn thể dục- thể thao sẽ bị ảnh hưởng theo quy định của LHSAA. Vui lòng liên lạc với ban thể dục-thể thao (Athletics, Health & Physical Education Department) số điện thoại (504) 349-8645.

Tôi cam đoan rằng tất cả các thông tin trong đơn ghi danh là đầy đủ và chính xác. Tôi cũng hiểu rằng những giấy tờ liên quan không chính xác hoặc thiếu sót có thể dẫn đến kết quả đơn ghi danh này sẽ bị từ chối.

Phụ huynh ký tên _____ Ngày _____

Quý vị có thể nhận được thông tin qua fax, điện thoại, email và bưu điện U.S. Mail. Vui lòng cung cấp email address dưới đây

_____ e-mail address

GHI CHÚ : Học sinh đã được chấp thuận của Yêu cầu Thuyền Chuyển để theo học cho hết cấp lớp hoặc lớp của cuối năm, nhưng phải điền đơn Yêu cầu Thuyền chuyển (Inter-District Transfer Form) và đơn xin phép (the Transfer Permission form) cho mỗi năm.

Criteria for Magnet School/Magnet Program Transfers

- Chuyển đổi cho học sinh từ lớp Mẫu giáo đến lớp bảy sẽ có ba mươi ngày (30) để trước khi niên khóa bắt đầu, những học sinh (Magnet student) của các cấp lớp có ba mươi ngày (30 days) chuyển đổi cho bắt đầu của học kỳ II trong năm học. Những học sinh từ lớp 8 đến lớp 10 sẽ có ba mươi ngày (30 days) chuyển đổi trước khi năm học bắt đầu. Chương trình Magnet cho phép những học sinh mới ghi danh vào trường Magnet của Ty Học Chánh quận Jefferson từ các quận huyện khác hoặc từ trường tư, học tại nhà được phép ghi danh vào chương trình và các cấp lớp không quá sĩ số.

Chấp thuận: _____ Từ chối vì không hợp lệ _____ Chấp thuận: _____ Từ chối vì không hợp lệ _____
 Từ chối vì không còn chỗ _____ Từ chối vì không còn chỗ _____

_____ Văn phòng Ban Tham Vấn

_____ Ngày

_____ Hiệu trưởng

_____ Ngày

***Các học sinh sẽ bị ảnh hưởng bởi sự thay đổi ranh giới trong khi chờ phê duyệt của (Hội Đồng Giáo Dục quận Jefferson (Jefferson Parish School Board) cho niên khóa 2017-2018.**

1. Hạn chót nhận đơn vào lúc 4:00 pm ngày 14 tháng 7, 2017

2. Đơn phải đính kèm khi ghi danh:

- Bằng chứng cư trú hiện tại trong quận Jefferson của Phụ huynh/giám hộ
- Bản sao giấy khai sinh của học sinh
- Bản sao của phiếu điểm gần đây nhất của học sinh

3. Điều kiện để được chấp thuận vào chương trình Magnet Program phải theo những điều sau đây:

- Còn chỗ trống trong chương trình/cấp lớp theo yêu cầu
- Trường học theo khu vực (cư ngụ bên east bank theo học trường của chương trình Magnet bên east bank; cư ngụ bên west bank theo học trường của chương trình Magnet bên west bank)
- Nộp đầy đủ giấy tờ cần thiết theo yêu cầu
- Học sinh lớp 2 - 5 phải có ít nhất 2.0 GPA trong các môn chính (Văn, Toán, Khoa học, Xã hội học) được chứng minh bằng phiếu điểm cuối cùng của năm học.
- Đơn hội đủ điều kiện được chấp thuận theo thứ tự đến trước đến sau.
- Nếu học sinh đủ điều kiện, nhưng không có chỗ tại trường/cấp lớp theo yêu cầu, học sinh sẽ được xếp trong danh sách chờ đợi theo thứ tự nhận đơn.

4. Vui lòng gọi số điện thoại (504) 349-7792 nếu quý vị có câu hỏi.